



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

IV#: _____
VEWL.#: _____
I-171#: _____ Y NO
EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Ngũ Văn Hòa
Last Middle First

Current Address: 222/HC3 Bà Hạt Q.10 - TP HCM -

Date of Birth: 1935 Place of Birth: Saigon

Previous Occupation (before 1975) Major
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 08/15/75 To 10/10/83
Years: 8 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>Hồ Văn Hồng</u>	_____
-	_____
-	_____
-	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo quyết định số 3463 ngày 27 tháng 11 năm 1972.

Tại Hà Nội

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số GR

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

CÔNG ANH TP. HỒ CHÍ MINH
ĐÃ TRÌNH DIỆN

Số 1490

Ngày 04 tháng 11 năm 1983
PHÒNG CÔNG AN QUẬN 10 TP. HCM

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thị hành án văn, quyết định tha số 93 ngày 29 tháng 09 năm 1983

của Bộ nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh NGUYỄN VĂN HOÀ

Sinh năm 1935

Các tên gọi khác Nguyễn Văn Hoà

Nơi sinh Sài Gòn

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt 222/453 bà hạt quận 10 T/P HỒ CHÍ MINH

Can tội thiếu tá trưởng ban chiến tranh chính trị

Bị bắt ngày 15/06/75 An phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tăng án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại 222/453 bà hạt quận 10 t/P HỒ CHÍ MINH

Nhận xét quá trình cải tạo

Tư tưởng: Tỏ ra vẫn tâm học tập cải tạo không có biểu hiện gì xấu tin tưởng vào đường lối giáo dục của cách mạng.

Lao động: Thể hiện tinh thần tự giác tham gia đủ ngày công hoàn thành công việc được giao có chất lượng khá.

Môi quy: chấp hành nghiêm không sai phạm gì lớn.

Học tập: tham gia học tập đều có tiến bộ
(quản chế 12 tháng)

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: _____

Nơi cư trú PHỐ VĂN PHÒNG

Trước ngày _____ tháng _____ năm 19 _____

Lên tay ngón trỏ phải

Của Nguyễn Văn Hoà

Họ tên, chữ ký

người được cấp giấy

Danh bìn số _____

Lập tại _____



hoallin ah

Nguyễn Văn Hoà



PHẠM VĂN TRIỆU

THIỆU TÁ: NGUYỄN ANH TUANG

Xác nhận

Đang bị Đền Thờ Dân

Chợ Công An phường 7, Quận 10

Ngày 27.10.83

Ngày 27.10.83

phó Công An, Quận 10


Lương Đức WCC

Lương Đức WCC

N5 card
ngày 4-11-84

INTAKE FORM
Mẫu DƠN VỀ LÝ LỊCH

NAME (TÊN) : NGUYỄN VĂN HÒA
Last (Tên Ho) Middle (Giữa) First (Tên gọi)

DATE, PLACE OF BIRTH :
(NĂM, NƠI SINH ĐẸ) Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)

SEX (NAM hay NỮ) : Male (Nam) : Female (Nữ) :

MARITAL STATUS : Single (Độc thân) : Married (có lập gia đình) :
(Tình trạng gia đình)

ADDRESS IN VIETNAM : 222/453 BÃ HẠT - QUẬN 10 - PHƯỜNG 7 - HCM
(Địa chỉ tại VN) City

POLITICAL PRISONER (Có là Tú binh tại VN hay không) : Yes (Có) ☒ No (Không) :

: If yes (Nếu Có) : From (Từ) : To (Đến) :

PLACE OF RE-EDUCATION :
CAMP (TRẠI TÙ)

PROFESSION (Nghề Nghiệp) :

EDUCATION IN U.S. :
(DU HỌC TẠI MỸ)

VN ARMY (Quân đội VN) : Rank (Cấp Bậc) : MAJOR . SECURITY CHIEF LONG BÌNH
VIETNAM

VN GOVERNMENT : Position (Chức Vụ) : Date (Năm) :
(Trong chính phủ VN)

APPLICATION FOR O.D.P. : Yes (Có) : IV Number (số hồ sơ) : No (Không) :

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING : (Số người đi theo) :

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES (Tên thân nhân tháp tùng) Xin ghi ở trang 2

MAILING ADDRESS IN VN :
(Địa chỉ liên lạc
tại VN)

NAME ADDRESS OF
SPONSOR/RELATIVE : HỒ VĂN HỒNG

(Tên, Địa chỉ Thân nhân :
hay Người Bảo Trờ)

U.S. CITIZEN : (Có quốc tịch Hoa Kỳ) : No (Không) :

RELATIONSHIP WITH PRISONER : (Liên hệ với người ở VN) :

NAME AND SIGNATURE :

ADDRESS OF INFORMANT
(Tên, Địa Chỉ, Chủ Ký, ĐT
của người điền đơn này)

DATE :

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): _____
(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.

ADDITIONAL INFORMATION:

FROM ^{AV} Nguyễn Văn Hòa
222/453 Bà Hạt
Phố 7 Quận 10
Thị trấn HCM



ODP

Mã D
thư/quest

TO:

Bà Hiền Minh. Phó
Rm - Box 5435

WA. 22205 - 0635

ARLINGTON U.S.A.



Saigon đêm 12/04/86

Kính gửi chị Vho.

Chưa chi,

Tuổi nhất em xin bố vì đã sống tốt
biên thổ cho chi, em xin tự giác hiến em
là Nguyễn Văn Hòa, con Thuyền Dã của Quân
Đội VNCH, đơn vị chốt mã em là Địch
Vào Long Bình.

Em được tập tữ cái tạo gần 8 năm
nổi ở miền Bắc và được về hơn hai năm
rồi. Chắc chi cũng nhớ hoàn cảnh của những
người cái tạo về như em, họ có công ăn
việc làm, gầy nhừ khổ khăn lấm, em
mong chi vui lòng giúp đỡ em trong phần
toàn khổ khăn này, ở của chi và
của Hoi em họ bao giờ quên.

Saigon bao này giá sales hoạt quá cao, giờ
cái tao và như thế em gầy nhảm nhảm
nhảm nhảm. Chạy em ly vọng ở Hoi và nhứt
lê y tá của chi để em gầy lại chi
một ngày nhễ xa lắm.

Chơi thỏ, em cần lúc chi nhảm nhảm thỏ
và thỏ cõng trỏ nhảm nhễ để em sớm gầy
chi ở một ngày nhảm nhễ này. Em có lấy
hồ sơ ODP gửi cho bác sĩ làm của anh viên
Sĩ quan trưởng bệnh viện ở đây nhảm nhảm.
May chi gửi em và gửi đến hồ sơ và
nhứt là gửi rất chất lượng này này.

Em thật tâm mong anh chi và anh chi
cho em biết lời thăm hỏi các anh này
Hoi. Em thấy tin chi nhảm nhảm.

Điền: Foyals gần đây
cái tao

Chích
Như

Mẫu số 001-Q/LTG, ban hành theo công văn số 2363 ngày 27 tháng 11 năm 1972.

SHSLD

TRẦN ĐU ĐUA : NGUYỄN ANH TUẤN

Xác nhận

Đang bị đưa Thành Viên

Chức vụ: Phó Chủ tịch, Quận 10

Ngày 27.10.83

Ngày 27.10.83

Phó Chủ tịch, Quận 10



[Signature]
Lương Đức Lộc



NGUYEN VAN HOA

Army major

222/453 BÀ HAT

Phường 7 - Quận 10
Hô Chí Minh City

Sponsor

HO VAN HONG

Vo card -
ngày 4-11-84.